



68P21523Y49-A
Printed in Japan (S)

TME-M750/ TME-M750A

6.5-inch Mobile Color Monitor

OWNER'S MANUAL

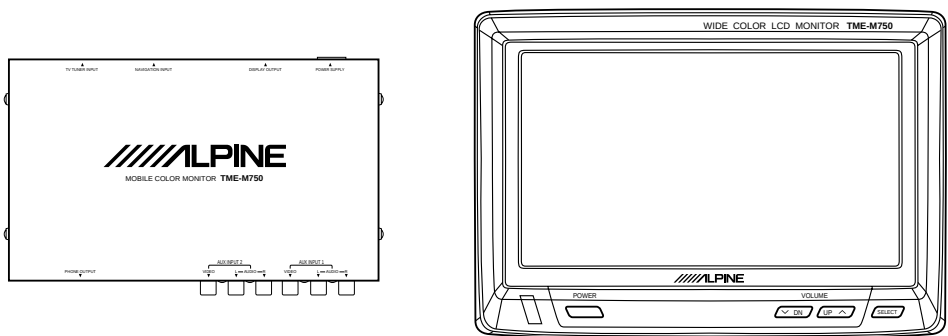
Please read before using this equipment.

MODE D'EMPLOI

Veuillez lire ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil.

MANUAL DEL PROPIETARIO

Por favor, léalo antes de utilizar este equipo.



Points to Observe for Safe Usage

English

- Read this manual carefully before starting operation and use this system safely. We cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.
- This manual uses various pictorial displays to show how to use this product safely and to avoid harm to yourself and others and damage to your property. Here is what these pictorial displays mean. Understanding them is important for reading this manual.

Meaning of displays

	This label is intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions will result in severe injury or death.
	This label is intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions can result in injury or material damage.

Warning

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER. Doing so may lead to accident, fire or electric shock.

KEEP SMALL ARTICLES OUT OF THE REACH OF CHILDREN. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES. Failure to do so may result in fire or electric shock.

USE ONLY VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE (-) GROUND. Check with your dealer if you are not sure. Failure to do so may result in fire or electric shock.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE (-) BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shocks.

DO NOT CUT AWAY THE WIRE SHEATH AND USE POWER FOR OTHER EQUIPMENT. Doing so may exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION OR CREATE HAZARDS FOR VEHICLE OCCUPANTS. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement.

DO NOT CONTACT, DAMAGE OR OBSTRUCT PIPES, FLUID LINES OR WIRING WHEN DRILLING HOLES. Failure to take such precautions may result in fire or cause an accident or injury.

DO NOT USE NUTS OR BOLTS IN THE BRAKE SYSTEM WHEN MAKING INSTALLATION OR GROUND CONNECTIONS. Never use safety-related parts such as bolts or nuts in the steering or brake systems or tanks to make wiring installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause brake failure, other accident or injury.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS. When problems occur such as a lack of sound or video, foreign objects inside the unit, smoke coming out, or noxious odors, stop use immediately and contact the dealer where you bought the equipment. Failure to do so may result in an accident or injury.

DO NOT OPERATE THE EQUIPMENT OR LOOK AT THE SCREEN WHILE DRIVING THE VEHICLE. Operating the equipment may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause accident. Always stop the vehicle in a safe location before operating this equipment.

DO NOT INSTALL THE MONITOR NEAR THE PASSENGER SEAT AIR BAG. If the unit is not installed correctly the air bag may not function correctly and when triggered the air bag may cause the monitor to spring upwards causing an accident and injuries.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. Failure to do so may cause fire or accident to occur.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED. Route the cables and wiring so as not to be crimped by moving parts or make contact with sharp or pointed spots which might damage the wiring. Failure to do so may cause failure of unit or vehicle.

DO NOT RAISE THE VOLUME EXCESSIVELY. Keep the volume at a level where you can still hear outside noises while driving. Driving while unable to hear outside noises could be the cause of accident.

DO NOT USE THIS EQUIPMENT FOR PURPOSES OTHER THAN STATED FOR THE VEHICLE. Failure to do so may result in electric shock or injury.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS. The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this unit have the work done.

Caution

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place as parts that come loose may create hazards.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST. A high incidence of moisture or dust that penetrates into this unit may cause smoke or fire.

Points à respecter pour une utilisation sûre

Français

- Lire attentivement ce manuel avant de commencer l'opération et l'utilisation du système en toute sécurité. Nous dégageons toute responsabilité des problèmes résultant du non-respect des instructions décrites dans ce manuel.
- Ce manuel utilise divers affichages illustrés pour montrer comment utiliser cet appareil en toute sécurité, pour éviter de s'exposer soi-même et les autres personnes aux dangers et pour éviter d'endommager l'appareil. Voici la signification de ces affichages illustrés. Il est important de bien les comprendre pour la lecture de ce manuel.

Signification des affichages

	Cette étiquette a pour but de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes. Si ces instructions ne sont pas suivies, des blessures graves ou mortelles risquent d'être occasionnées.
	Cette étiquette a pour but de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes. Si ces instructions ne sont pas suivies, des blessures ou des dommages matériels risquent d'être occasionnés.

Avis

NE PAS DEMONTER NI MODIFIER. Il y a risque d'accident ou de choc électrique.

NE PAS LAISSER DE PETITES PIÈCES À PORTÉE DES ENFANTS. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

UTILISEZ DES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ. Il y a risque d'incendie ou de choc électrique.

UTILISEZ LE SYSTÈME UNIQUEMENT DANS DES VOITURES AYANT UNE MASSE NÉGATIVE (-) DE 12 VOLTS. Vérifiez avec votre revendeur en cas de doute. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

AVANT LE CÂBLAGE, DEBRANCHER LE CÂBLE DE LA BORNE NÉGATIVE (-) DE LA BATTERIE. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer un choc électrique ou des blessures dues à des courts-circuits électriques.

NE PAS COUPER LA GAÎNE DES CÂBLES POUR ALIMENTER D'AUTRES ÉQUIPEMENTS. L'intensité nominale du câble sera dépassée et un incendie ou un choc électrique risque de se produire.

NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS RISQUANT DE GÊNER LA CONDUITE DU VÉHICULE OU POTENTIELLEMENT DANGEREUX POUR LES OCCUPANTS DU VÉHICULE. La vue avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés.

NE PAS TOUCHER, ENDOMMAGER OU BOUCHER LES TUYAUX, CONDUITES OU CÂBLES LORSQUE VOUS PERCEZ DES TROUS. Il y a risque d'incendie, d'accident ou de blessures.

NE PAS UTILISER DES ECROUS OU DES BLOUS DANS LE SYSTÈME DE FREINAGE PENDANT L'INSTALLATION OU LES CONNEXIONS DE MASSE. Ne jamais utiliser des pièces liées à la sécurité, telles que les boulons ou écrous de la direction, des systèmes de freinage ou des réservoirs, pour faire des installations de câblage ou de connexion de masse. L'utilisation de ce genre de pièces pourrait désactiver les systèmes de contrôle du véhicule, endommager les freins et causer un accident ou des blessures.

ARRÊTEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT EN CAS DE PROBLÈME. Si un problème se présente, absence du son ou de l'image, objets tombés dans l'appareil, dégagement de fumée ou d'odeurs nocives, arrêtez immédiatement l'appareil et contactez le revendeur où vous l'avez acheté l'appareil. Il y a risque d'accident et de blessure.

NE PAS FAIRE DE RÉGLAGES OU REGARDER L'ÉCRAN PENDANT LA CONDUITE. Votre attention sera détournée de la route et vous risquez un accident. Avant de faire fonctionner l'appareil, arrêtez-vous et gardez-vous dans un lieu sûr.

NE PAS INSTALLER LE MONITEUR PRÈS DU COUSSIN D'AIR DU PASSAGER. Si l'appareil n'est pas installé correctement, il risque d'empêcher le fonctionnement du coussin d'air, et si le coussin se déploie, l'appareil risque d'être projeté dans l'habitacle, causant un accident et des blessures.

EFFECTUEZ CORRECTEMENT LES CONNEXIONS. Sinon il y a risque d'incendie ou d'accident.

DISPOSEZ LE CÂBLAGE DE SORTIE QU'IL NE SOIT PAS VILLÉ OU PLIÉ. Acheminez les câbles et les fils de sorte qu'ils ne soient pas vrillés par des pièces mobiles ou qu'ils n'entrent pas en contact avec des points tranchants ou pointus qui risquent d'endommager le câblage. Sinon l'appareil ou le véhicule risquent de ne pas fonctionner comme il faut.

NE PAS TROP AUGMENTER LE VOLUME. Réglez le volume de manière à pouvoir entendre les bruits extérieurs pendant la conduite. Si vous ne pouvez pas entendre les bruits extérieurs quand vous conduisez, vous risquez un accident.

NE PAS UTILISER L'APPAREIL DANS D'AUTRES BUTS QUE CEUX ÉNONCÉS. Il y a risque de choc électrique ou de blessure.

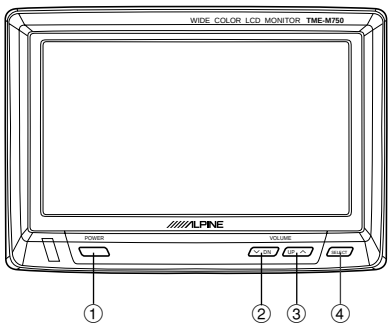
CONFIEZ LE CÂBLAGE ET L'INSTALLATION À DES PROFESSIONNELS. Le câblage et l'installation de cet appareil nécessitent une compétence et une expérience technique confirmée. Afin de garantir la sécurité, contactez toujours le revendeur auprès duquel vous avez l'appareil pour lui confier les travaux à faire.

Attention

UTILISER LES ACCESSOIRES SPÉCIFIQUES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT. L'utilisation d'autres pièces non désignées risque de provoquer des dommages à l'intérieur de l'appareil ou son installation risque de ne pas être faite correctement, et les pièces desserrées peuvent provoquer des dangers.

NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS TRÈS HUMIDES OU POUSSEIEREUX. Une humidité ou poussière importante pénétrant dans l'appareil peut être à l'origine d'un dégagement de fumée ou d'un incendie.

Monitor/Moniteur/Monitor



- POWER button
- DOWN (▼) button
- UP (▲) button
- SELECT button

Notes:

- This unit will automatically detect the NTSC and PAL video standards.
- In the PAL mode, characters may freeze or banding may occur in some images. Make sure you have selected the correct video mode for your system.

Adjusting the Volume
1 Adjust the volume level by pressing the DOWN (▼) or UP (▲) button.

Mode switching

- Press the SELECT button. Each press of the button will cycle through the modes as follows:
→ [NAVIGATION] → [AUX1] → [AUX2] → [TV] → [NAVIGATION] →

Note: The TV mode is not displayed if a TV tuner is not connected.

Adjustment

- Press and hold the SELECT button for at least 1 second.
- Each press of the button will cycle through the modes as follows:

→ [BRIGHT] → [COLOR] → [TINT] → [DIMMER] → [DIMMER LEVEL] → [DISPLAY MODE] → [SOUND OUT] → [BRIGHT]

Mode switching/ Changement de mode/ Cambio de modo

Adjustment/Réglage/Ajuste

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

Nomenclature

- Button POWER
- Button DOWN (▼)
- Button UP (▲)
- Button SELECT

Remarques:

- Cet appareil détectera automatiquement les standards vidéo NTSC et PAL.
- En el modo PAL, los caracteres pueden congelarse o aparecerá bandas en algunas imágenes. Asegúrese de seleccionar el modo de video correcto correspondiente a su sistema.

Adjusting the Volume
1 Régler le niveau de volume en pressant le bouton DOWN (BAS ▼) ou UP (HAUT ▲).

Changement de mode

- Appuyez sur la touche SELECT. Chaque pression sur la touche fera passer de mode en mode dans l'ordre suivant:
→ [NAVIGATION] → [AUX1] → [AUX2] → [TV] → [NAVIGATION] →

Remarque: Le mode TV n'est pas affiché si aucun tuner TV n'est connecté.

Réglage

- Appuyez et maintenez votre doigt sur la touche SELECT pendant au moins 1 seconde.
- Chaque pression sur la touche fera passer de mode en mode dans l'ordre suivant:

→ [BRIGHT] → [COLOR] → [TINT] → [DIMMER] → [DIMMER LEVEL] → [DISPLAY MODE] → [SOUND OUT] → [BRIGHT]

Mode switching/ Changement de mode/ Cambio de modo

Adjustment/Réglage/Ajuste

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

Puntos a tener en cuenta para una cuidadosa utilización

Español

- Lea este manual atentamente antes de poner en marcha el equipo y utilícelo con cuidado. No podemos responsabilizarnos de problemas que pudieran surgir por no haber observado las instrucciones de este manual.
- Este manual utiliza varias ilustraciones para explicar como debe utilizarse el equipo con cuidado, para evitar daños a v.d., a terceros, o a sus propiedades. Este es el significado de dichas ilustraciones. Su comprensión será importante a la hora de leer este manual.

Significado de las ilustraciones

	Esta etiqueta advierte al usuario de la presencia de instrucciones de manejo importantes. Si no se observan atentamente, podrían sufrir graves daños o la muerte.
	Esta etiqueta advierte al usuario de la presencia de instrucciones de manejo importantes. Si no se observan atentamente, podrían producirse daños o pérdidas materiales.

Advertencia

NO DESMONTÉ O ALTERÉ. Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, incendio o descarga eléctrica.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Si tragasen algo, consulte a un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES. De lo contrario, podrá ocasionar un incendio o descarga eléctrica.

UTILICE EL SISTEMA SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN UNA PUESTA A TIERRA NEGATIVA (-) DE 12 VOLTIOS. Verifique con su distribuidor en caso de duda. De lo contrario, podrá ocasionar un incendio o descarga eléctrica.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO (-) DE LA BATERIA. De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

NO CORTE EL RECUBRIMIENTO DE CABLES PARA EMPALMAR Y ALIMENTAR OTROS EQUIPOS. Si lo hace, podrá sobrecargar la capacidad de los cables y ocasionar un incendio o descarga eléctrica.

NO INSTALE EL APARATO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACION DEL VEHICULO O CREAR PELIGROS PARA LOS OCUPANTES DEL VEHICULO. Si lo hace, podrá obstruir la visión delantera o impedir el movimiento.

NO TOQUE, DAÑE NI OBSTRUYA LAS TUBERIAS, CONDUCTOS DE FLUIDO O CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS. Si no toma estas precauciones, podrá ocasionar un incendio o causar un accidente o heridas.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS PARA LA INSTALACION O LAS CONEXIONES A TIERRA. No utilice nunca piezas relacionadas con la seguridad como los pernos o tuercas en los sistemas de dirección o de frenos o depósitos para hacer instalaciones de cableado o conexión a tierra. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y ocasionar un fallo en los frenos, otro accidente o heridas.

DEJE DE USARLO INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGUN PROBLEMA. Cuando ocurran problemas tales como falta de sonido o video, algo caiga algún objeto dentro de la unidad, el aparato despegue humo u olores nocivos, deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor al que haya comprado el equipo. En caso contrario podrá ocasionar un accidente o heridas.

NO OPERE EL EQUIPO NI MIRE A LA PANTALLA MIENTRAS ESTE CONDUCIENDO EL VEHICULO. La operación del equipo podrá distraer al conductor de su atención en la carretera y ocasionar un accidente. Pare siempre el vehículo en un lugar seguro antes de operar el equipo.

NO INSTALE EL MONITOR CERCA DEL AIRBAG DEL ASIENTO DEL PASAJERO. Si el aparato no está bien instalado, el airbag podrá no funcionar correctamente y, cuando se despliegue el airbag, podrá hacer que el monitor salga despedido hacia arriba y ocasionar un accidente y heridas.

EFFECTUE LES CONEXIONES CORRECTEMENTE. En caso contrario, podrá ocurrir un incendio o accidente.

DISPONGA EL CABLEADO DE MANERA QUE NO SEÁ AGUJERADO O DOBLADO. Encamine los cables y los hilos de manera que no sean agujerados por piezas móviles ni entren en contacto con puntos cortantes o afilados que pueden dañar el cableado. En caso contrario, podrá ocasionar un fallo en la unidad o en el vehículo.

NO SUBA EL VOLUMEN EXCESIVAMENTE. Mantenga el volumen a un nivel que no le impida escuchar los sonidos del exterior mientras conduce. El conducir sin poder escuchar los ruidos del exterior puede ocasionar un accidente.

NO UTILICE ESTE EQUIPO CON OTROS FINES A LOS INDICADOS PARA EL VEHICULO. De lo contrario, podrá ocasionar una descarga eléctrica o heridas.

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACION A PROFESIONALES. El cableado y la instalación de este aparato necesitan una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, contacte siempre al distribuidor al que ha comprado el aparato para que instale los trabajos a realizar.

Prudencia

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTALELOS CORRECTAMENTE. La utilización de otras piezas no designadas puede provocar daños en el interior del aparato o puede hacer que la instalación no se efectúe correctamente, ya que las piezas flojas pueden ser peligrosas.

NO INSTALE EN LUGARES MUY HUMEDOS O LLENOS DE POLVO. Un alto grado de humedad o polvo dentro del aparato podrá ocasionar la aparición de humo o un incendio.

Identificación de las piezas

- Botón de PUESTA EN MARCHA (POWER)
- Botón ABAJO (DOWN) (▼)
- Botón ARRIBA (UP) (▲)
- Botón SELECCION (SELECT)

Notes:

- Esta unidad detectará automáticamente los estándares de video NTSC y PAL.
- En el modo PAL, los caracteres pueden congelarse o puede ocurrir un efecto de banda en algunas imágenes. Asegúrese de seleccionar el modo correcto de video para su sistema.

Adjusting the Volume
1 Ajuste el nivel de sonido presionando el botón ARRIBA (DOWN ▼) o ABAJO (UP ▲).

Puesta en marcha

- Presione el botón SELECT. Cada vez que presione el botón se cambiarán los modos en el siguiente ciclo:
→ [NAVIGATION] → [AUX1] → [AUX2] → [TV] → [NAVIGATION] →

Nota: El modo TV no es visualizado si un tuner TV no está conectado.

Ajuste

- Presione y mantenga presionado el botón SELECT por lo menos 1 segundo.
- Cada vez que presione el botón se cambiarán los modos en el siguiente ciclo:

→ [BRIGHT] → [COLOR] → [TINT] → [DIMMER] → [DIMMER LEVEL] → [DISPLAY MODE] → [SOUND OUT] → [BRIGHT]

Mode switching/ Changement de mode/ Cambio de modo

Adjustment/Réglage/Ajuste

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

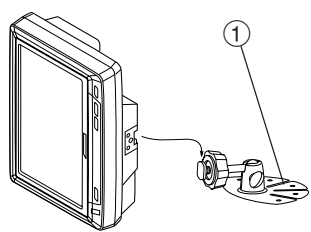
1 2 3 4

1 2 3 4

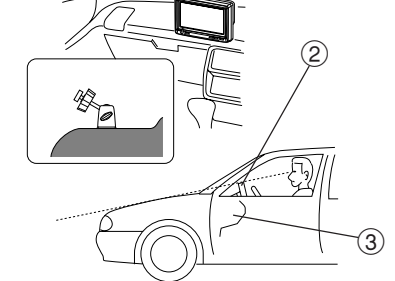
1 2 3 4

Monitor/Moniteur/Monitor

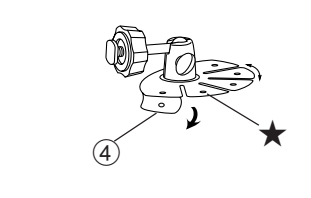
1



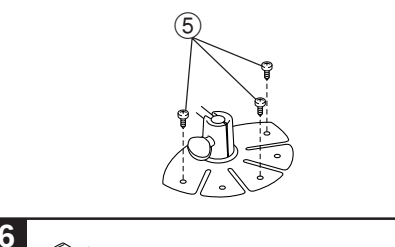
2



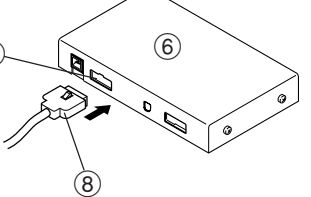
4



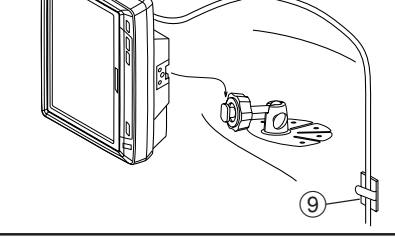
6



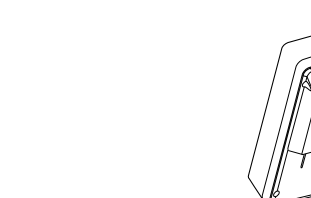
7



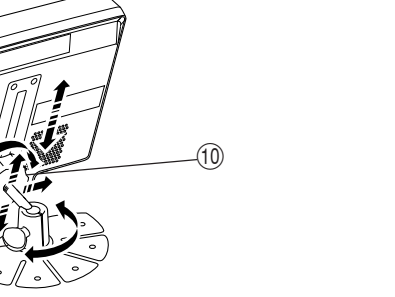
11



1



2



4



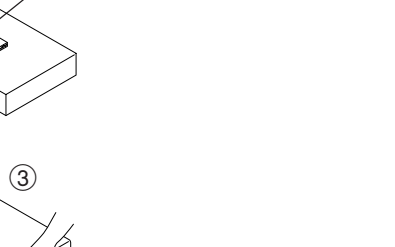
6



7



11



English

Installing the Monitor

Caution:
Do not install the monitor near the air bag system in front passenger's seat.

1 Assemble the supplied bracket and mount the monitor temporarily.

Note:
Always use the supplied bracket or equivalent.

2 Verify the installation location.
Select a flat surface and temporarily mount the unit. Use adhesive tape, etc.

Notes:

- Mounting hints
 - Top of the monitor does not exceed the top of the dash when viewed from the driver's seat.
 - Mounting surface is stable.
 - Monitor can be angled for easy viewing.
- In a vehicle with a front passenger air bag, do not install the unit where it will interfere with the operation of the system.
- If the surface of the dash board is finished with other than plastic (true leather, wooden panel, cloth covered panel, etc.), there will be some damage if the bracket is removed.

3 Remove the monitor from the bracket.

4 Peel the protective paper from the double-stick tape on the bracket's base.
Clean the mounting location with the cleaner supplied.

Notes:

- Warm the mounting location with a dryer, etc. and then place the bracket into position.
- Do not apply force or moisture for 24 hours after installation.
- If the bracket is not attached securely with just the tape, use the supplied screws to complete the installation.
- ★ If the mounted surface is curved slightly, reform the base to fit to its shape.

5 Connect the monitor and the AV Interface Unit.
Insert the connector of the AV Interface Unit into the AV interface connector of the monitor until a click is heard.

6 Mount the monitor on the bracket.
Slide the mounting foot into the bracket on the monitor. Secure the monitor by tightening the locking collar.
Dress the monitor's cable using the cord clamp provided.

7 Adjust the height and angle of the monitor for easy visibility.
Determine the height and angle. Tighten the height and angle adjusting screws to secure the monitor.

Numbers Identification

① Mounting Bracket

② Monitor

③ Dashboard

④ Double-Stick Tape

⑤ Mounting Screws (Included)

⑥ AV Interface Unit

⑦ AV Interface Unit Connector Terminal

⑧ AV Interface Unit Connector

⑨ Cord Clamp

⑩ Height Adjustment Screw

⑪ Angle Adjustment Screw

Français

Installation du moniteur

Attention:
Ne pas installer le moniteur près du système d'air bag devant le siège du passager.

1 Assemblez le support fourni et montez temporairement le moniteur.

Remarque:
Utilisez toujours le support fourni ou un équivalent.

2 Vérifiez l'endroit de l'installation.
Sélectionnez une surface plate et montez temporairement l'appareil. Utilisez du rouleau adhésif, etc.

Remarques:

- Conseils de montage
 - Le haut du moniteur ne dépasse pas le haut du tableau de bord quand on regarde du siège du conducteur.
 - La surface de montage est stable.
 - Le moniteur peut être tourné pour un visionnage facile.
- Dans un véhicule équipé d'un air bag pour le passager avant, n'installez pas l'unité là où elle pourrait gêner le bon fonctionnement du système.
- Si les finitions de la surface du tableau de bord sont faites d'autres matières que le plastique (cuir véritable, panneau de bois, panneau recouvert de tissu, etc.), il y aura quelques détériorations si le support est enlevé.

3 Enlevez le moniteur du support.

4 Retirez le papier protecteur de l'adhésif à deux faces sur la base du support.
Nettoyez la zone de montage avec le nettoyant fourni.

Remarques:

- Chauffez la zone de montage avec un sèche-cheveux, etc. puis placez le support en position.
- Ne pas forcer ou humidifier le support pendant les 24 heures suivant l'installation.
- Si le support n'est pas suffisamment fixé avec l'adhésif, utilisez les vis fournies pour compléter l'installation.
- ★ Si la surface de montage est légèrement inclinée, travaillez la base pour qu'elle s'adapte à sa forme.

5 Connecter le moniteur et l'unité d'interface audio/vidéo.
Insérer le connecteur de l'unité d'interface audio/vidéo dans le connecteur d'interface audio/vidéo du moniteur jusqu'à ce qu'un clic soit entendu.

6 Montez le moniteur sur le support.
Glissez le pied de montage dans le support sur le moniteur. Fixez le moniteur en resserrant le col de fermeture.
Camouflez le câble du moniteur en utilisant l'attache de fil fournie.

7 Réglez la hauteur et l'angle du moniteur pour une plus grande visibilité.
Déterminez la hauteur et l'angle. Serrez la hauteur et l'angle en réglant les vis pour fixer le moniteur.

Números d'identification

① Support de montage

② Moniteur

③ Tableau de bord

④ Bande adhésive à deux faces

⑤ Vis de montage (fournies)

⑥ Unité d'interface audio/vidéo

⑦ Borne du connecteur de l'unité d'interface audio/vidéo

⑧ Connecteur de l'unité d'interface audio/vidéo

⑨ Collier de cordon

⑩ Vis de réglage de hauteur

⑪ Vis de réglage d'angle

Español

Instalación del monitor

Cuidado:
No instale el monitor cerca del equipo de air-bag situado frente al asiento del pasajero delantero.

1 Instale el soporte provisto e instale el monitor temporalmente.

Nota:
Use siempre el soporte provisto o algún equivalente.

2 Verifique la ubicación de la instalación.
Seleccione una superficie plana e instale la unidad temporalmente. Utilice cinta adhesiva, etc.

Notas:

- Consejos para el montaje
 - La parte superior del monitor no excede la parte superior del tablero de instrumentos cuando se mira desde el asiento del conductor.
 - La superficie de instalación es estable.
 - El monitor puede ser inclinado para obtener una mejor visibilidad.
- En vehículos que posean bolsas de aire de seguridad para los pasajeros delanteros, no instale la unidad donde interfiera con el funcionamiento de este sistema.
- Si el acabado de la superficie del tablero de instrumentos no es de plástico (cuero legítimo, panel de madera, panel cubierto con material textil, etc.), ésta se dañará un poco al retirar el soporte del monitor.

3 Retire el monitor del soporte.

4 Retire el papel de protección de la cinta adhesiva doble de la base del soporte.
Limpie el lugar de instalación con el producto de limpieza provisto.

Notas:

- Caliente el lugar de instalación con un secador, etc. y luego coloque el soporte en posición.
- No aplique fuerza y evite la humedad durante las siguientes 24 horas después de la instalación.
- Si el soporte no queda firmemente ajustado con tan solo la cinta, utilice los tornillos provistos para completar la instalación.
- ★ Si la superficie de instalación es ligeramente curva, reforme la base del soporte para que se ajuste a la forma de la superficie.

5 Conecte el monitor y la unidad de conexión AV
Inserte el conector de la unidad de conexión AV en el conector de la conexión AV del monitor y espere hasta oír un click.

6 Instalación del monitor en el soporte.
Deslice el pie de instalación dentro del soporte del monitor. Asegure el monitor fijando el dispositivo de seguridad.
Revista el cable del monitor con la abrazadera de cable provista.

7 Ajuste la altura y el ángulo del monitor para una mejor visualización.
Determine la altura y el ángulo. Fije los tornillos de ajuste de altura y ángulo para asegurar el monitor.

Números de Identificación

① Soporte de instalación

② Monitor

③ Tablero de instrumentos

④ Cinta adhesiva doble

⑤ Tornillos de instalación (incluidos)

⑥ Equipo de conexión AV

⑦ Conector del terminal del equipo de conexión AV

⑧ Conector del equipo de conexión AV

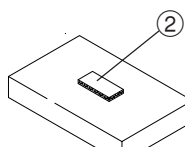
⑨ Grapa para cable

⑩ Tornillo para ajuste de altura

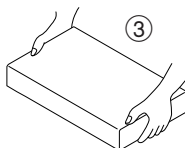
⑪ Tornillo para ajuste del ángulo

AV-Interface Unit/Unité d'interface audio/vidéo/Instalación del Equipo de Conexión AV

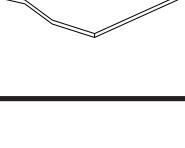
②



③



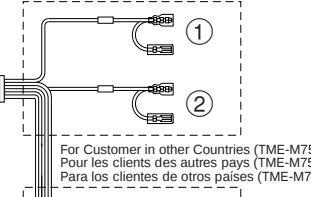
①



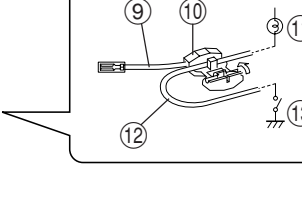
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

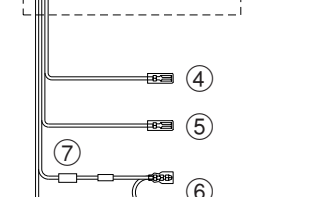
①



②



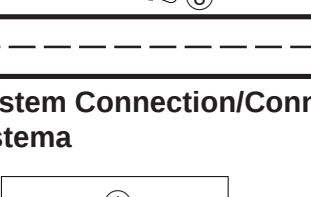
③



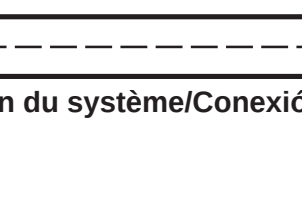
④



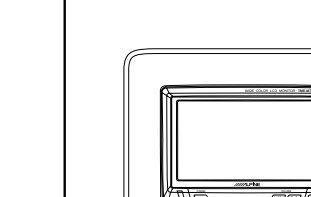
⑤



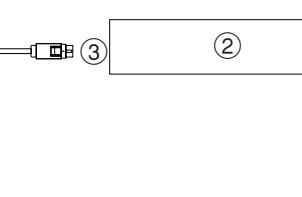
⑥



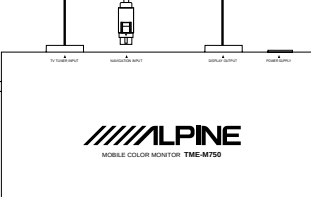
⑦



⑧



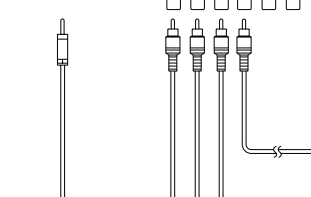
⑨



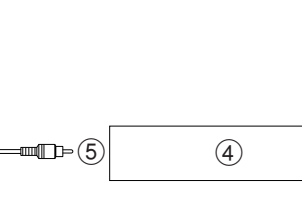
⑩



⑪



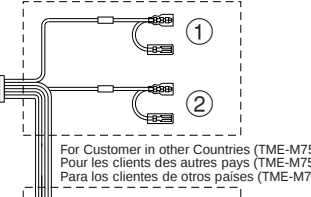
⑫



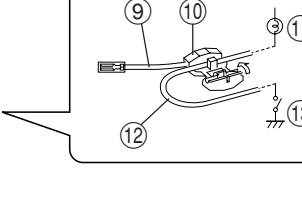
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

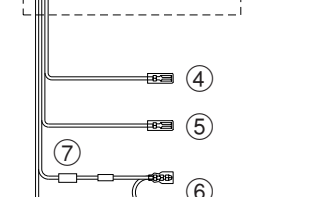
①



②



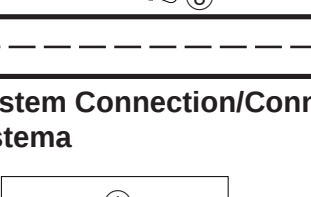
③



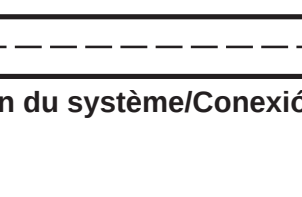
④



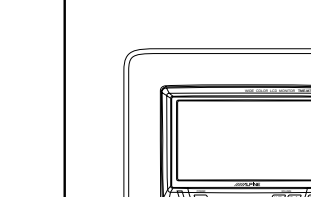
⑤



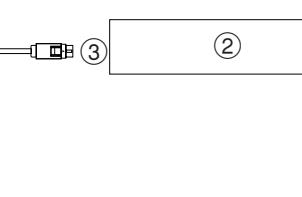
⑥



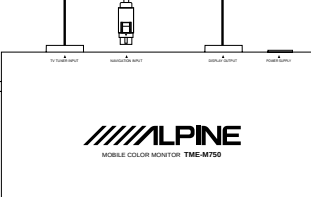
⑦



⑧



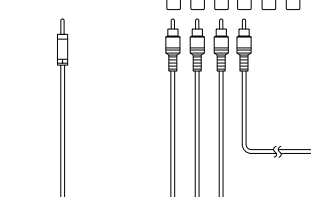
⑨



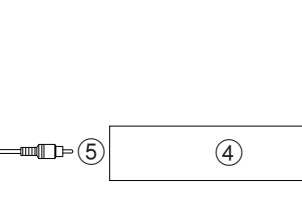
⑩



⑪



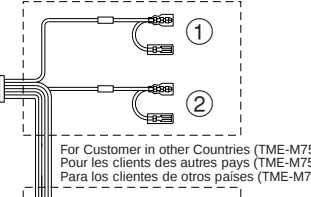
⑫



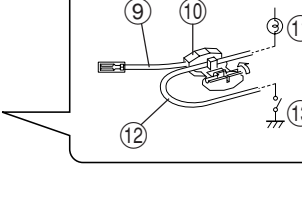
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

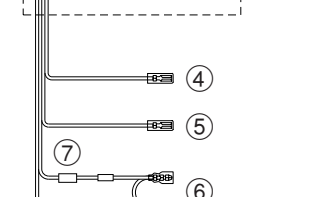
①



②



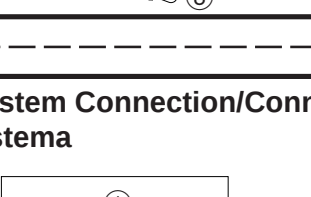
③



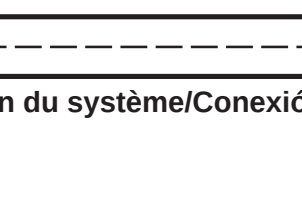
④



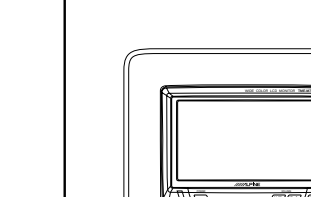
⑤



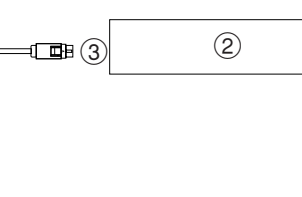
⑥



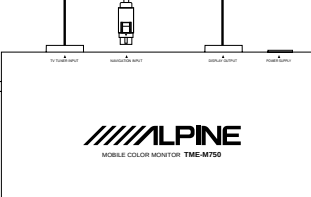
⑦



⑧



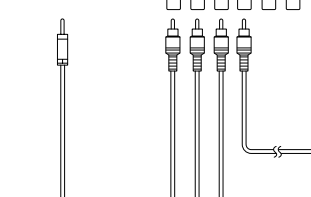
⑨



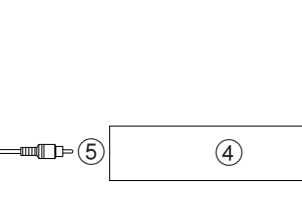
⑩



⑪



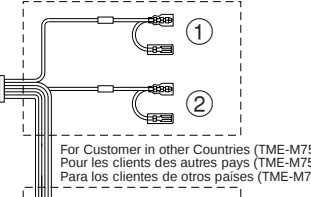
⑫



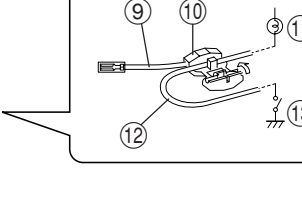
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

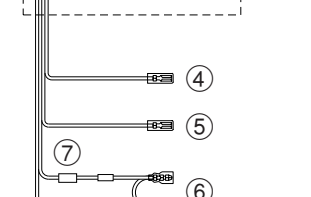
①



②



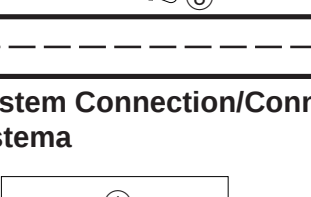
③



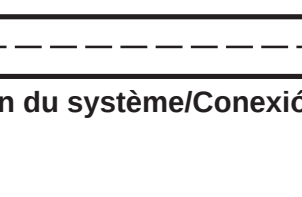
④



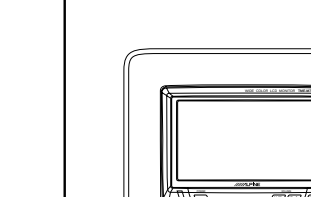
⑤



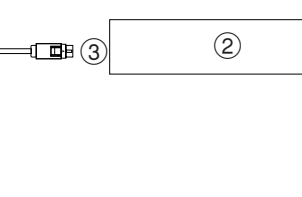
⑥



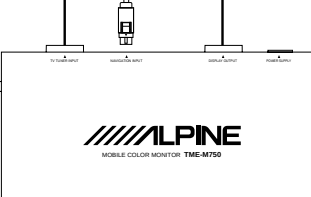
⑦



⑧



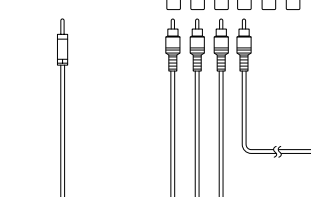
⑨



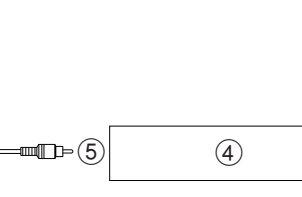
⑩



⑪



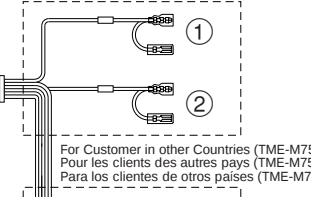
⑫



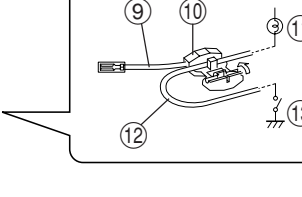
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

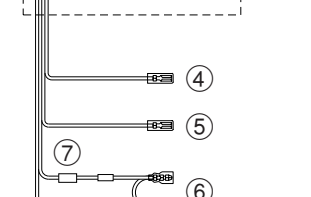
①



②



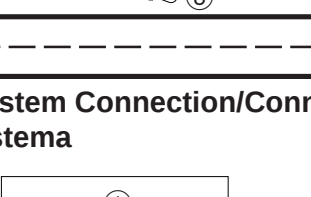
③



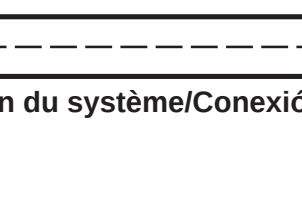
④



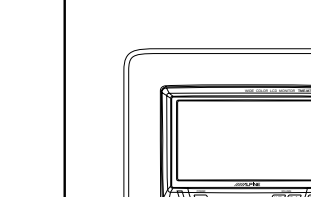
⑤



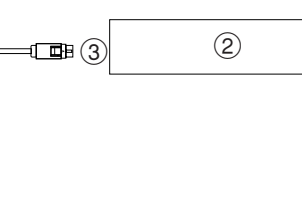
⑥



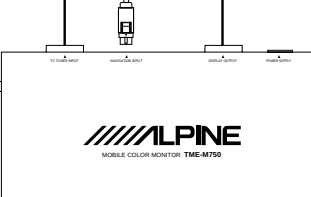
⑦



⑧



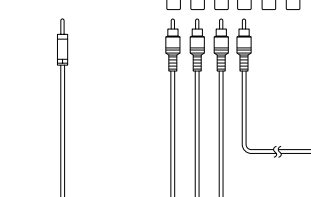
⑨



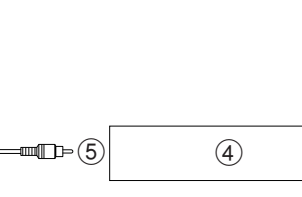
⑩



⑪



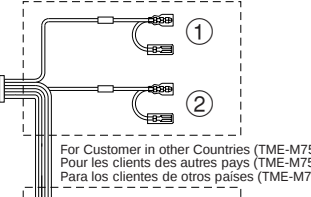
⑫



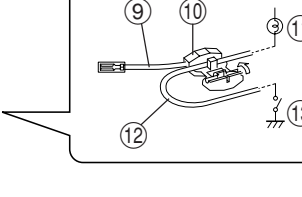
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

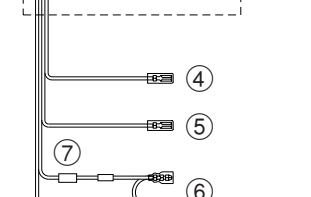
①



②



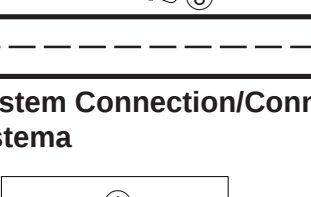
③



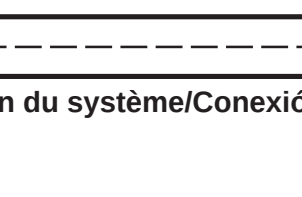
④



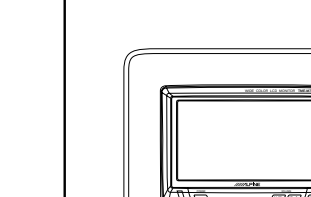
⑤



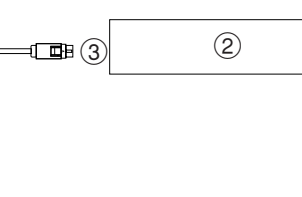
⑥



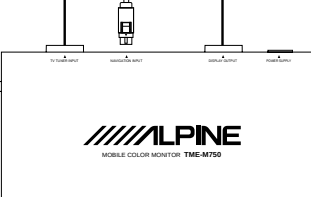
⑦



⑧



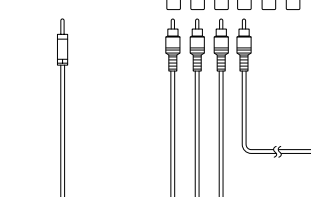
⑨



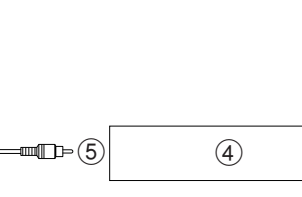
⑩



⑪



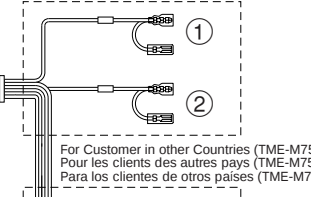
⑫



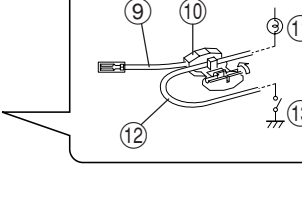
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

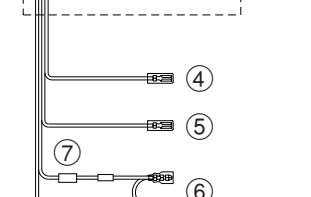
①



②



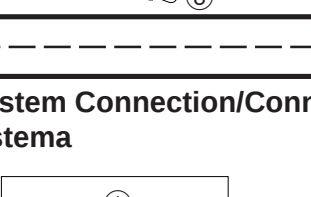
③



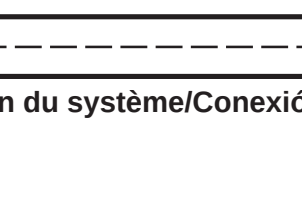
④



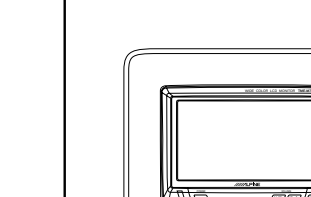
⑤



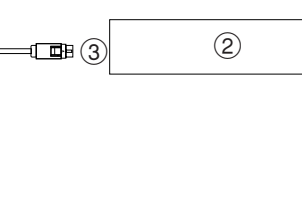
⑥



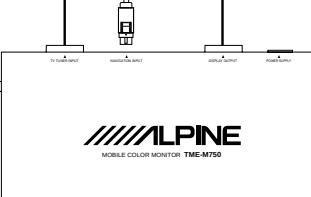
⑦



⑧



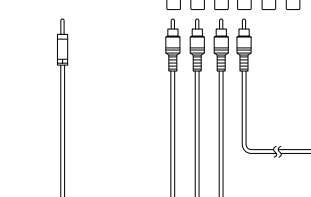
⑨



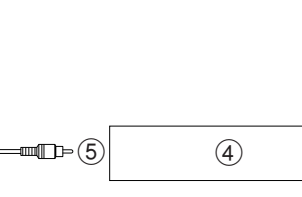
⑩



⑪



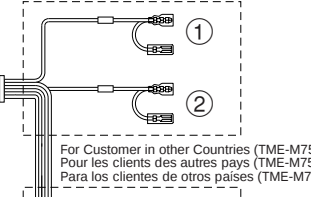
⑫



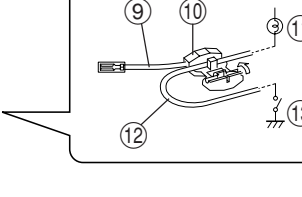
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

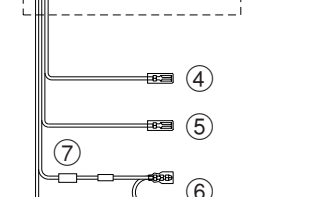
①



②



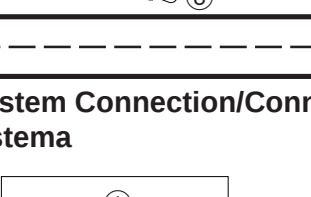
③



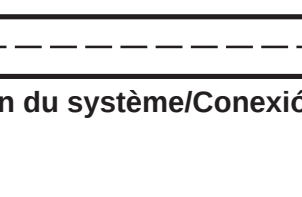
④



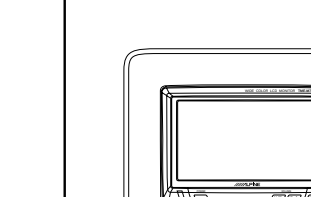
⑤



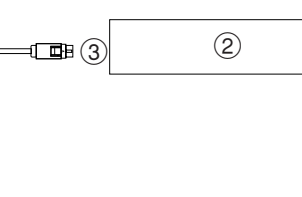
⑥



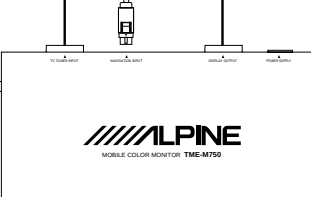
⑦



⑧



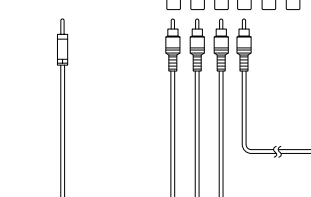
⑨



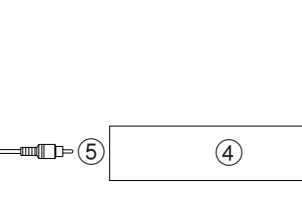
⑩



⑪



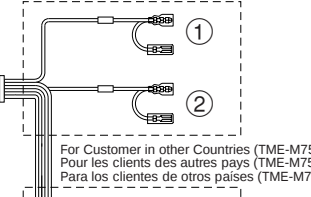
⑫



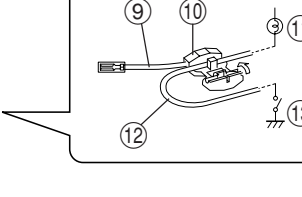
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

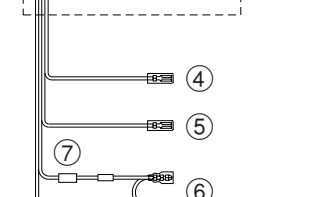
①



②



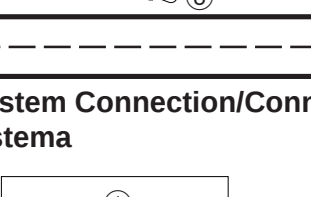
③



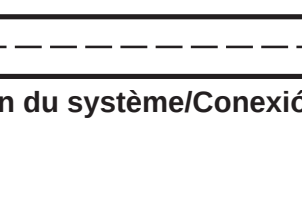
④



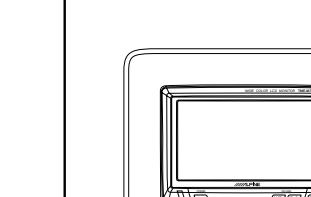
⑤



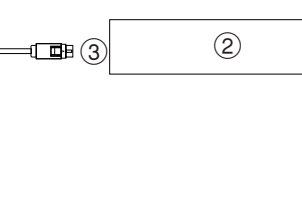
⑥



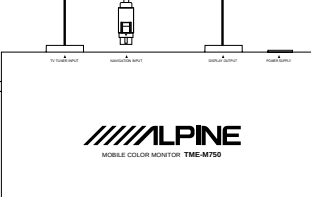
⑦



⑧



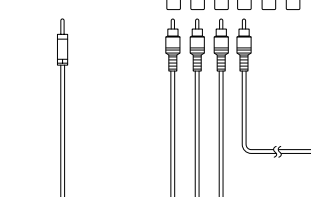
⑨



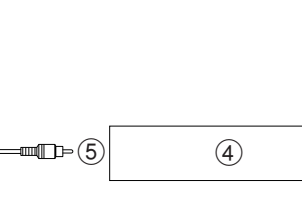
⑩



⑪



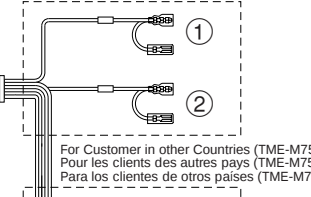
⑫



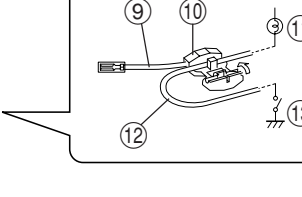
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

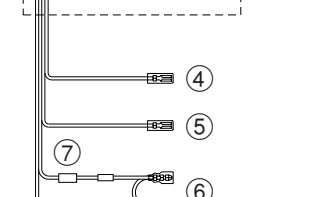
①



②



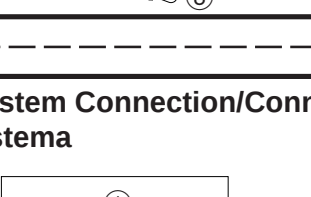
③



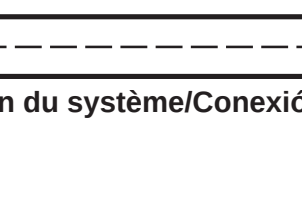
④



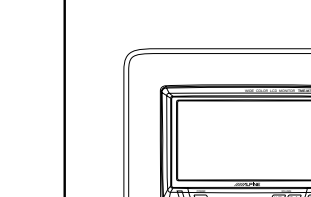
⑤



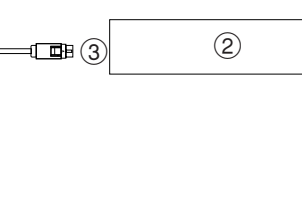
⑥



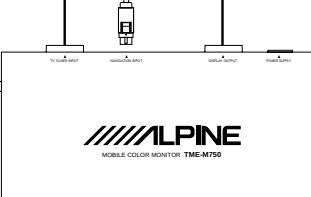
⑦



⑧



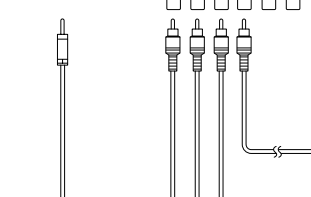
⑨



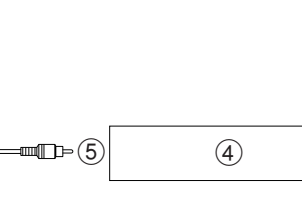
⑩



⑪



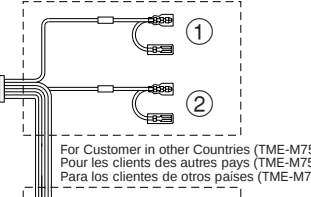
⑫



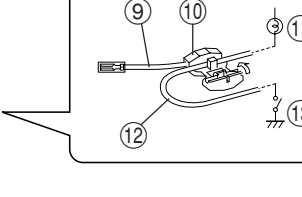
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

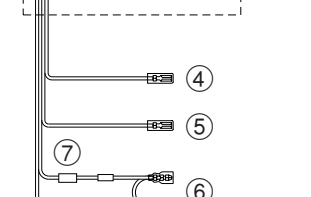
①



②



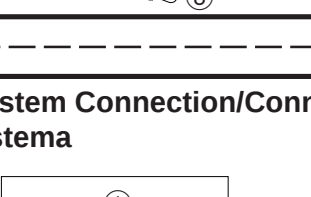
③



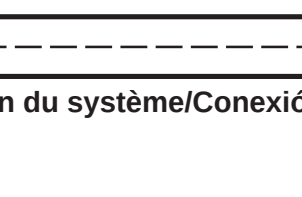
④



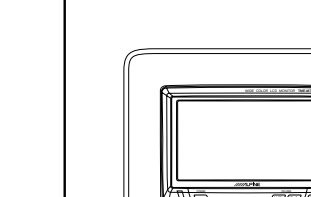
⑤



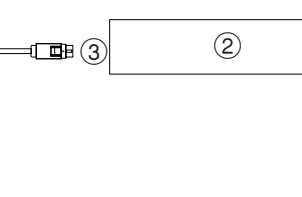
⑥



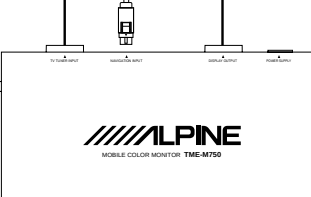
⑦



⑧



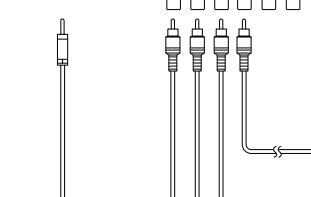
⑨



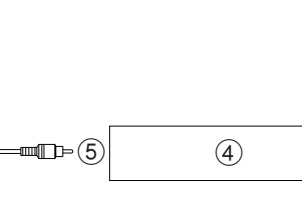
⑩



⑪



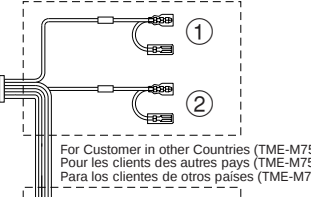
⑫



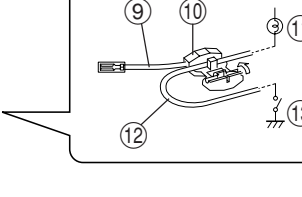
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

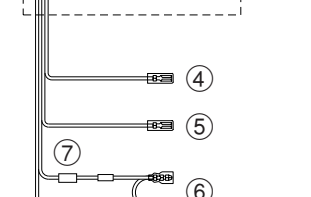
①



②



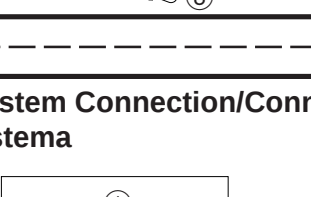
③



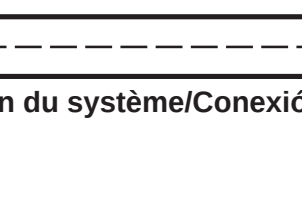
④



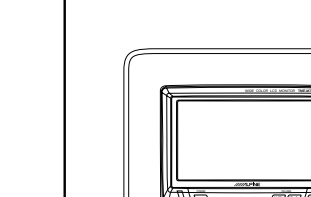
⑤



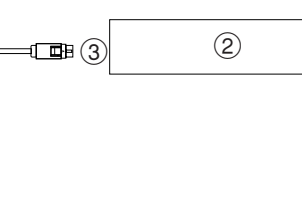
⑥



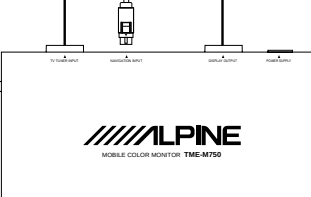
⑦



⑧



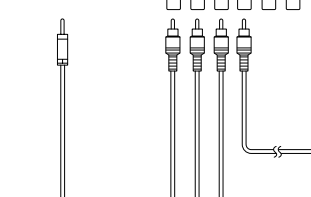
⑨



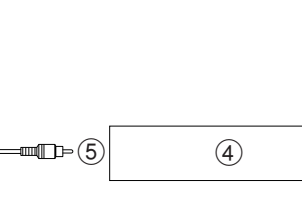
⑩



⑪



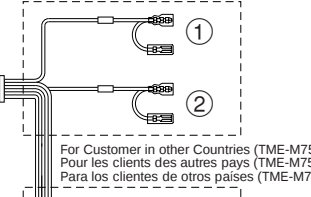
⑫



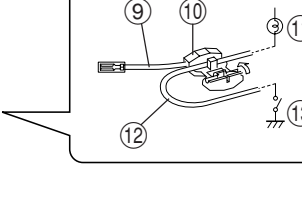
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

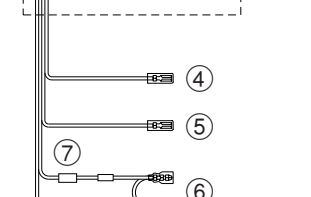
①



②



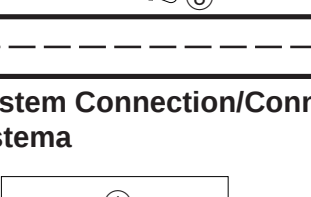
③



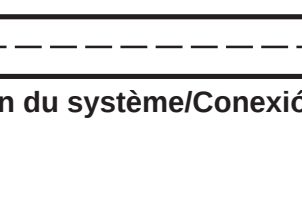
④



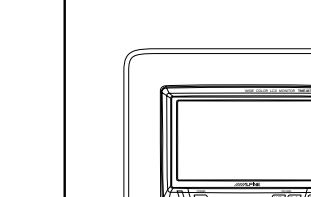
⑤



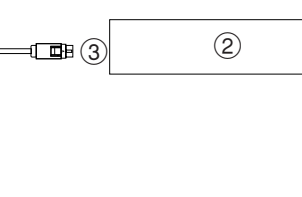
⑥



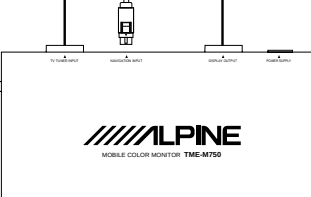
⑦



⑧



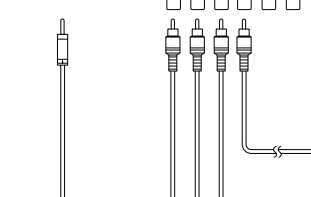
⑨



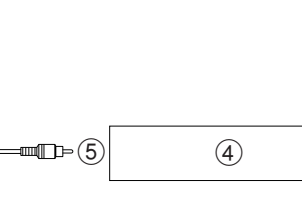
⑩



⑪



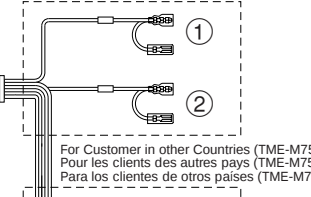
⑫



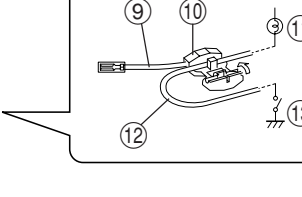
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

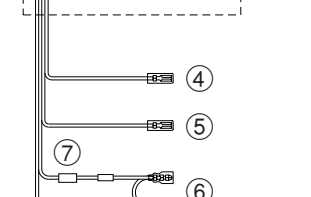
①



②



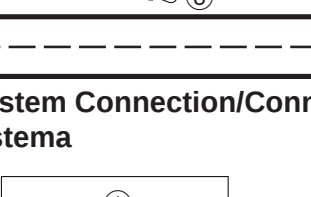
③



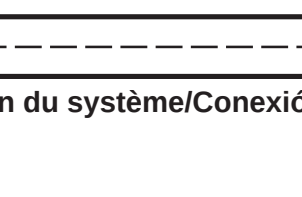
④



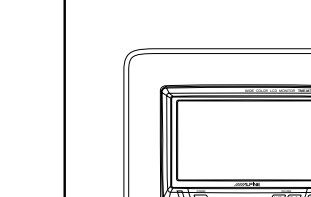
⑤



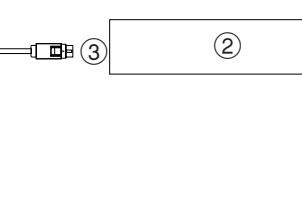
⑥



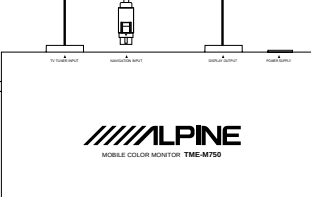
⑦



⑧



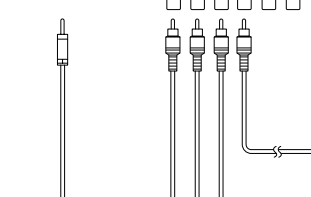
⑨



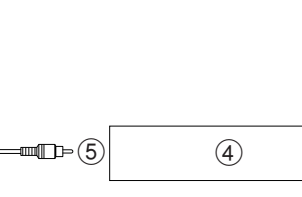
⑩



⑪



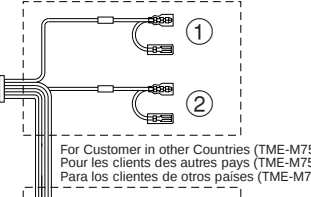
⑫



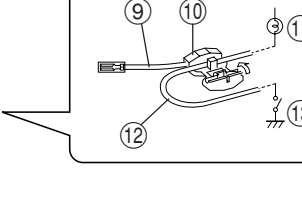
Connections

Power Lead Connection/Raccordement du cordon d'alimentation/Conexión del cable de alimentación

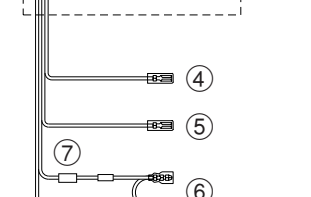
①



②



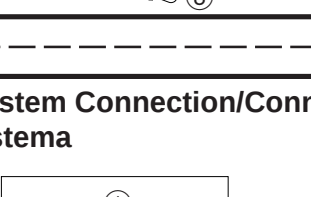
③



④



⑤



⑥